2025

Urtarrila-Otsaila
Enero-Febrero

- Erakusketak Exposiciones
- Antzerkia Teatro
- Zinema Cine
- Musika Música
- Ipuin-kontalariak Cuentacuentos
- Magia Magia

Atarrabia-Villava
Kultura agenda Agenda cultural

casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea

Oharrak

- Sarrerak ez dira aldatuko. Ikuskizuna bertan behera uzten bada bakarrik itzuliko da sarreren zenbatekoa.
- Puntualtasuna guztiz funtsezkoa da. Inor ez da Antzokian sartuko, behin emanaldia hasita.
- Sakelako telefonoak itzali beharko dira areto barnera sartu baino lehen.
- Ez da zilegi argazkiak egitea, filmatzea eta grabatzea.
- Haur eta familiendako ikuskizunetan, 10 urtetik beheko haurrak heldu batekin sartu beharko dira.
- Ez da zilegi aretoan janaria eta edariak sartzea.
- Kultur Etxeko langileek arauok eta Ikuskizun publikoen araudia betearazteko baimena dute.
- Indarrean den araudia betetze aldera, nahitaezkoa da pertsona guztiek beren sarrera izatea, baita heldu baten besoetan doazen umeek ere.

Notas de aviso

- Las entradas no se cambiarán. La suspensión del espectáculo será la única causa para la devolución del importe de las entradas.
- Máxima puntualidad. No se podrá acceder al Teatro una vez iniciada la función.
- Los móviles deberán desconectarse antes de acceder al interior de la sala.
- Prohibido sacar fotos, filmar y grabar.
- En los espectáculos infantiles y familiares, los menores de 10 años deben ir acompañados de una persona adulta.
- No se permite acceder a la sala con alimentos ni bebidas.
- El personal de la Casa de Cultura está autorizado para hacer cumplir estas normas y la normativa de Espectáculos públicos.
- En cumplimiento de la normativa vigente, es obligatorio que todas las personas dispongan de su propia entrada, incluidos los bebés que vayan en brazos de una persona adulta.

Sarreren salmenta

- Leihatilan, astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara, eta sarrerarik gelditzen bada, ikuskizuna hasi baino ordu erdi lehenago.
- Interneten: www.atarrabia.es / www.villava.es

Venta de entradas

- En taquilla de lunes a viernes, de 16 a 21 horas y media hora antes del comienzo del espectáculo, si quedasen localidades.
- En internet: www.atarrabia.es / www.villava.es

ESKATU AURIKULARRA EDO BEGIZTA MAGNETIKOA ATEZAINDEGIAN

SOLICITA EL AURICULAR O EL BUCLE MAGNÉTICO EN CONSERJERÍA

www.facebook.com/Casa-de-Cultura-Villava

L.G.: NA 1978-2018
D.L.: NA 1978-2018

Doako banaketa
Difusión gratuita

ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN

ARGAZKIA
FOTOGRAFÍA

XXIX. “Besta Jira” Lehiaketa / XXIX Certamen “Besta Jira”

9 - 19
URTARRILA / ENERO

Z/B 1. SARIA / B-N 1º PREMIO
“La barca”
Miguel Planells Saurina

KOLORETAN 1. SARIA / COLOR 1º PREMIO
“Las cabañas de Santa”
Rubén Domínguez Ocón

HERRIKO GAIA 1. SARIA / LOCAL 1º PREMIO
“Imirizaldu”
Rubén Domínguez Ocón

Argazki-aukera. Modalitateak: Zuri-beltzean, Koloretan eta Herriko gaia

Selección. Modalidades:Blanco y negro, Color y Tema local

Ordutegia
18:00 - 21:00 astelehenetik ostiralera. Halaber, urtarrilak 12 eta 19 (igandeak), 19:00etatik 20:00etara
Lekua
Kultur Etxeko erakusketa gela
Sarrera
Dohainik

Horario
18:00 - 21:00 de lunes a viernes y los domingos 12 y 19 de enero de 19:00 a 20:00
Lugar
Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura
Entrada
Gratuita

URTARRILA / ENERO
Larunbata / Sábado
11

18:00

Antzokia
Teatro

3 €

50 min

Zuzendaritza / Dirección
Anacelia Álvarez
Interpretea / Intérprete
Adrián Conde

CLOWN

"Check-Out"

ADRIÁN CONDE ESPECTÁCULOS

FETEN 2024 SARIA INTERPRETERIK ONENARI

PREMIO FETEN 2024 MEJOR INTÉRPRETE

OH! SARIA HAURRENDAKO IKUSKIZUNIK ONENARI

PREMIO OH! MEJOR ESPECTÁCULO PARA LA INFANCIA

Eugenio hotel bateko sarreran bizi da, endredoen eta dibertsioen artean bizi ere. Lanean ari dela ohartzen da ez dagoela etorkizun hobeagorik oraina gozatuz bizitzea baino. Lanak familiaren garrantziaz hausnartzera gonbidatzen gaitu, eta gogoetagai izatera denbora zertarako erabiltzen dugun.

La vida de Eugenio transcurre en el vestíbulo de un hotel, entre equívocos y mucha diversion, descubre a lo largo de una jornada de trabajo que no hay mejor futuro que vivir disfrutando el presente. Una historia que invita a reflexionar sobre la importancia de la familia y a lo que dedicamos el tiempo.

GOSPELA EUSKARAZ ETA INGELESEZ
GÓSPEL EN EUSKERA E INGLÉS

“Sourthern Gospel”

GOIKO GELA

URTARRILA / ENERO
Igandea / Domingo
12

19:30

Antzokia
Teatro

5 €

Karlos Etxaizek, Jon Imanol Etxabek, Olatz Otxoak eta Santi Romanok “Sourthern Gospel” ikuskizun berria aurkeztuko dute. Hegoaldeko gospelaren klasiko hilezkorrak emanen dituzte. Country zaporeko gospel zuria.

Karlos Etxaiz, Jon Imanol Etxabe, Olatz Otxoa y Santi Romano presentan su nuevo espectáculo “Sourthern Gospel”, en el que interpretan clásicos inmortales del góspel sureño.Góspel blanco con sabor a country.

URTARRILA / ENERO
Asteazkena /
Miércoles
15

19:00

Antzokia
Teatro

Sarrera librea
Entrada libre

108 min

Urtea / **Año** 2019
Zuzendaritza / **Dirección** Mounia Meddour
Nazionalitatea / **Nacionalidad** Aljeria / Argelia

ZINE-FORUMA EMAKUMEA
CINE-FÓRUM MUJER

"Papicha. Sueños de libertad-Papicha"

Nedjma aljeriarra da eta Aljerreko unibertsitate-hirian bizi da, 90eko hamarkadan. Estilista izatea du amets eta ez du inola ere nahi gerra zibilak bizimodu normala galarazterik eta bere eskubideak zalantzan jartzerik. Egunero ihes egiten du Wassila bere adiskide onenarekin eta diskoteketara joaten da bere sorkuntza-lanak "papitxei" saltzera, hau da, aljeriar neska gazteei. Bere askatasunaren eta independentziaren alde borrokatu nahi du eta moda-desfile bat ere antolatuko du.

María Castejónek koordinatua, Historian doktorea, idazlea eta blogaria. Aditua genero-irudikapenetan, ikus-entzunezkoetan.

Nedjma es argelina, tiene 18 años y vive en la ciudad universitaria de Argel en los años 90. Sueña con convertirse en estilista y se niega a que la guerra civil le impida llevar una vida normal y le cuestione sus derechos. Todos los días escapa con su mejor amiga Wassila y va a las discotecas a vender sus creaciones a las *papichas*, las jóvenes argelinas. Decide luchar por su libertad e independencia organizando, incluso, un desfile de moda.

Coordinado por María Castejón, doctora en Historia, escritora y bloggera. Especialista en representaciones de género en los medios audiovisuales.

DOKUMENTALA
DOCUMENTAL

“Nafar Haziak”

ORTZADAR EUSKAL FOLKLORE ELKARTEA

URTARRILA / ENERO
Ostirala / Viernes
17

19:00

Antzokia
Teatro

Sarrera librea
Entrada libre

68 min

Zuzendaritza / Dirección
Izaskun Barber, Rut Etxarte
Urtea / Año 2023

Ortzadar taldea Argentinara joan da nafar kultura zabaltzeko. Nafarroako lau zentro bisitatu dituzte Buenos Aires, Rosario, Bolívar eta Mendozan, eta lauetan ere dantza, musika eta gastronomia tailerrak eman dituzte, bai eta hitzaldiak eta dantza saioak ere. Urruntasuna gorabehera, guztiz agerian dago Argentinaren eta Nafarroaren artean dagoen lotura emozionala. Izan ere, posible al da urruneko kultura bat besarkatzea eta zure egitea? Dokumentala gaztelaniaz; elkarrizketak euskaraz gaztelaniazko azpidatziekin.

Dokumentala gaztelaniaz; elkarrizketak euskaraz gaztelaniazko azpidatziekin.

Ortzadar viaja a Argentina para difundir la cultura navarra. Durante su visita a cuatro centros navarros en Buenos Aires, Rosario, Bolívar y Mendoza, imparten talleres de danza, música y gastronomía, ofrecen charlas y actuaciones de baile. A pesar de la distancia, la conexión emocional entre Argentina y Navarra es evidente. Y es que, ¿es posible abrazar una cultura lejana y hacerla propia?

Documental en castellano con entrevistas en euskera con subtítulos en castellano.

URTARRILA / ENERO
Larunbata / Sábado
18

18:00

Antzokia
Teatro

3 €

60 min

Zuzendaritza / Dirección
Tomás Fdez. Alonso
Dramaturgia
Rosa A. García
Interpreteak / Intérpretes
Xabi Flamarique,
Aritz Bengoa,
Xabi Artieda

Gomendatutako adina: 4-10 urte / Edad recomendada de 4 a 10 años

EUROPAKO KLASIKOA
CLÁSICO EUROPEO

"Kutxartean"

TEATRO PARAÍSO

EUSKARAZ
EUSKERA

Mundua abentura handiak bizitzeko kutxa handi bat da. Gure bi protagonistena bezala. Kutxa batzuetan bizi badira ere, ametsezko lekuetara bidaiatzea imajinatzen dute, beren sormen harrigarriak bultzaturik. Jolasean bizi dira, zenbaitetan giro onean, bestetan ika-mikan, baina berradiskidetzen dira beti; hau da, adiskideak dira. Behin batean, ordea, hirugarren pertsonaia bat agertuko da, kutxa-lapurra, eta hark bien arteko adiskidantza jarriko du proban. Istorio dibertigarri honek erakusten digu nola itzuli, elkarrekin, zoriontsu izan ginen lekura. Bartolomeus eta Komino ohartuko dira dena lapurtu dietela, gauzarik baliotsuena izan ezik: bien arteko adiskidantza eta irudimena.

El mundo es una gran caja en la que vivir grandes aventuras. Como la de nuestros dos protagonistas, para quienes dormir en cajas no es un impedimento para viajar a lugares de ensueño propulsados por su gran creatividad. Su vida transcurre entre el juego, la convivencia, las peleas cotidianas y las reconciliaciones, o sea, son amigos. Pero un día, un tercer personaje, ladrón de cajas, pone a prueba su amistad. Esta divertida historia nos enseña cómo volver, juntos, al lugar en el que un día reinó la felicidad. Bartolomeus y Comino descubren que les han robado todo menos lo más valioso: su amistad y su capacidad de imaginar.

ABENTURA
AVENTURA

“Far West”

YLLANA

URTARRILA / ENERO
Igandea / Domingo
19

Abeltzain baketsu eta apal baten ondora iritsi da bere andregaia, Mendebalde Urruneko tren geltoki hautseztatu batean. Baina elkarri lehen musua eman baino lehen, ihesean dabiltzan bi bidelapur gaizto-gaiztok bahituko dute neska. Heroia izateko itxurarik ez duen gure gizona kosta ahala kosta ahaleginduko da huraxe erreskatatzen. Azken buruan, gure anti-heroien epopeiaren bidez, legerik gabeko mundu basatian barneratuko gara: indiar tribuak eta kantina zulo ziztrinak bisitatuko ditugu, arriskuz beteriko basamortuak, eguzkipeko duluak eta, western orotan bezala, ekintza, ekintza nonahi.

Un pacífico y sencillo granjero recibe, en una polvorienta estación de tren en el Lejano Oeste, a su prometida. Pero antes de que puedan darse el primer beso, es secuestrada por dos malísimos forajidos en busca y captura. Nuestro improbable héroe intentará por todos los medios a su alcance rescatarla. A través de la epopeya de nuestros antihéroes, nos adentraremos en un mundo salvaje y sin ley; visitaremos tribus indias, cantina de mala muerte, desiertos llenos de peligros, duelos al sol y, como en todo buen western, acción, mucha acción.

19:30

Antzokia
Teatro

8 €

80 min

Jatorrizko ideia eta zuzendaritza / Idea original y dirección
Yllana
Interpreteak / Intérpretes
Antonio de la Fuente, César Maroto, Susana Cortés, Rubén Hernández

22
URTARRILA / ENERO
-
16
OTSAILA / FEBRERO

Kultur Etxeko erakusketa gela

Sala de exposiciones Casa de Cultura

Ordutegia
Astelehenetik ostiralera, 18:00etatik 21:00etara eta urtarrilak 26, eta otsailak 2, 9 eta 16 (igandeak) 19:00etatik 20:00etara
Sarrera Dohainik

Horario
Lunes a viernes, de 18:00 a 21:00, y los domingos 26 de enero, 2, 9 y 16 de febrero de 19:00 a 20:00
Entrada
Gratuita

ESKULTURA
ESCULTURA

“Nire barnetik sortua”

JOSÉ MANUEL MARTÍNEZ DE LIZARRONDO GALAÑENA

Zura, burdin herdoildua eta, batzuetan, harria. Horra hor egileak darabiltzan hiru elementuak eskulturak egiteko. Haien bidez ikasi du zentzua duen zerbait ondu dezakeela figurazioaren eta abstrakzioaren artean eta, izenburuak dioen bezala, bere barnetik sor dezakeela. Eskultura lan soil bat sortzea da asmoa, haren osagaiak ahalik eta gehien mugatuz eta, aldi berean, soiltasun horren bidez pisua eta munta ematen saiatuz. Oinarrizko geometria oinarri duen soiltasuna, erabiltzen ez diren gauzei bestelako erabilera eman nahirik eta, gainera, gure sustraiekiko lotura bat bilatu nahirik.

Madera, hierro oxidado y en ocasiones piedra son los tres elementos que utiliza el autor para realizar las esculturas. Con ellos ha descubierto que puede crear algo entre la figuración y la abstracción que tenga sentido y que, como dice el título, salga de su interior. Crear una escultura sencilla limitando en lo posible los elementos que la componen buscando a la vez que esa sobriedad le aporte peso y entidad. Una sencillez basada en la geometría básica intentando dar nueva vida a objetos en desuso y buscando, además, un vínculo con nuestras raíces.

IRAKURRALDI DINAMIKOA ETA ANTZEZTUA
LECTURA DINÁMICA Y DRAMATIZADA

“Berlín, Bretck, Kabarett”

URTARRILA / ENERO
Igandea / Domingo
26

19:30

Antzokia
Teatro

4 €

90 min

Dramaturgia eta Zuzendaritza / Dramaturgia y Dirección
Pedro Miguel Martínez
Interpreteak / Intérpretes
Aurora Moneo, José María Asín, Marta Juániz, Txori García Uriz, Leire Ruiz, Iratxe García Uriz, Pablo Salaberri, Maiken Beitia, Oier Zúñiga
Pianista / Pianista
Francesco Casali

Nafar Ateneoaren ekimena da, XX. mendeko dramaturgo handienetako baten olerki eta testuak ardatz harturik: Bertolt Brecht alemana. Agertokian, bederatzi aulki, piano bat, hainbat testu, eta nafar aktore nabarmenen talde bat, oraingo honetan, gainera, kantuan ere bai, haien eskutik kabaretaren eta gangsterren munduan barneratzeko, eta handik, Brecht honela mintzatuko zaigu: “Ez ezazue ohikoa gauza naturaltzat hartu, zeren, desordena eta nahasmendu antolatua nagusi diren garaietan, ezerk ere ez baitu natural iruditu behar, ezerk ere ez baitu aldatzeko ezinezkoa iruditu behar”.

Esta iniciativa del Ateneo Navarro pone el foco en diversos poemas y textos de uno de los grandes dramaturgos del siglo XX, el alemán Bertolt Brecht. Sobre el escenario, nueve sillas, un piano, diversos textos y un grupo de destacados actores y actrices navarros que esta vez, además, cantan y que nos sumergirán en el mundo del cabaret y de los gánsteres, desde donde el maestro Brecht nos dirá: “No acepten lo habitual como una cosa natural, pues en tiempos de desorden, de confusión organizada, nada debe parecer natural, nada debe parecer imposible de cambiar”.

IPUIN-KONTALARIAK
CUENTACUENTOS

18:00

8. gela
Sala 8

Dohainik
gonbidapena saioa hasi baino 10 minutu lehenago hartu behar da

Entrada libre
previa recogida de invitación 10 minutos antes de la función

Publikoa / **Público**
4 urtetik aurrera
A partir de 4 años

URTARRILA / ENERO
Asteartea / Martes
28

GAZTELANIAZ
CASTELLANO

“Cuentos borrascosos”
SERGIO DE ANDRÉS

URTARRILA / ENERO
Osteguna / Jueves
30

EUSKARAZ
EUSKERA

“Zenbat ipuin sartzen dira gure buruan”
JAIONE URTASUN

KOMEDIA
COMEDIA

“Aita”

COMPAÑÍA LAURA LAIGLESIA

URTARRILA / ENERO
Ostirala / Viernes
31

OTSAILA / FEBRERO
Larunbata / Sábado
01

20:00

Antzokia
Teatro

10 €

70 min

Egilea / Autoría
Laura Laiglesia
Zuzendaritza / Dirección
Patxi Larrea
Interpreteak / Intérpretes
Fernando Eugui,
Raquel García,
Marijose Rández,
Itxiar Andradas,
Javier Chocarro,
Rakel Cuarteto

Zer gertatzen da deus ere gertatzen ez denean? Ba, denetarik gertatzen da. Bizitza, uneez eraikitzen da, bizitza ez da gelditzen, badabil, ezer eta inor errespetatu gabe. Antzezlanak umorez azaltzen du nolakoa den egun bat adineko pertsonen belaunaldi bat irudikatzen duen aita baten bizitzan. Belaunaldi hori, izan ere, ez zegoen prestatua gizartean gertatutako aldaketetarako, eta amore eman, onartu eta aldaketa horiekin bizi behar izan dute. Eta familia batez mintzo zaigu, seme-alabez, ahalik eta hobekien eramaten baitute egoera hori, agian horretarako prestakuntzarik jaso ez badute ere.

¿Qué pasa cuando no pasa nada? Pues pasa todo. La vida se construye de momentos, la vida no para, sigue, sin respetar nada ni a nadie. “Aita” expone con humor un día en la vida de un padre que representa a una generación de personas mayores, de mujeres y hombres que han tenido que claudicar, cambiar, aceptar y convivir con los cambios de una sociedad para la que no les prepararon. Y habla de una familia, de los hijos, que sobrellevan lo mejor que pueden una situación para la que quizá tampoco les previnieron.

ANTZERKIA
TEATRO

OTSAILA / FEBRERO
Igandea / Domingo
02

19:30

Antzokia
Teatro

5 €
4 € Bazkideak Karrikaluze socios

80 min

Zuzendaritza / Dirección
Begoña Bilbao

Interpreteak / Intérpretes
Intza Alkain,
Tania Fornieles,
Iraitz Lizarraga,
Oihana Maritorena

KOMEDIA
COMEDIA

"Amak"

TXALO PRODUKZIOAK

EUSKARAZ
EUSKERA

"Amak" komedia, ikastola bateko itxaron gelan atera eziñik gelditzen diren 4 emakumeen arteko historio desesperagarria da. Egoera larri honek, mugarik gabeko ezusteko terapia batera eramango ditu, bertan amatasunaren alde on eta txarrak ateratzen joango dira…

"Madres" es una comedia desesperada en la que cuatro mujeres se quedan encerradas en la sala de espera de un colegio.
El aislamiento desbordará en una terapia de límites insospechados, sacando a relucir las sombras y las luces de la maternidad.

POP

"Lilo"

EUSKARAZ
EUSKERA

OTSAILA / FEBRERO
Ostirala / Viernes
07

20:00

Antzokia
Teatro

4 €

Interpreteak / Intérpretes
María Mateo (kantaria / cantante), Pello Iturria (bateria eta ahotsa / batería y voz), Oihane Gulina (pianoa / piano), Julen Hoyuelos (gitarra / guitarra), Nekane Ibero (gitarra eta baxua / guitarra y bajo), Irama Otero (gitarra / guitarra).

LILO Iruñerriko talde bat da, 2020aren bukaeran sortua María Mateoren abestiei musika jartzeko. Poparen bidea nabarmentzen da haien kantuetan, baina Rockarekin eta Indiearekin uztarturik. Kantu gehienak euskaraz ematen dituzte eta letrak konprometituak izaten dira, bizitzaren egoera sorta zabalean barneraturik. Abesti horien bidez, barne giro lasaian murgilduko gara edota erritmo biziagoekin dantzatu. Taldearen musika plataformetan dago entzungai, hala nola Spotifyn eta You Tuben.

LILO es un grupo de la comarca de Pamplona que nace a finales del 2020 para poner música a las canciones de María Mateo. En su repertorio destaca el Pop, aunque se fusiona con otros estilos como el Rock o el Indie. La mayoría de sus canciones son en euskera y sus letras suelen ser comprometidas abarcando una amplia gama de situaciones vitales. Con sus canciones podemos sumergirnos en un ambiente intimista y tranquilo, o bailar con ritmos más movidos. Su música está disponible en plataformas digitales como Spotify o You Tube.

OTSAILA / FEBRERO
Igandea / Domingo
09

19:30

Antzokia
Teatro

5 €

60 min

Egilea / **Autoría**
Ernesto Caballero
Zuzendaritza / **Dirección**
Luis F. Jiménez
Interpreteak / **Intérpretes**
Marta Juániz, Gustavo Charles González

KOMEDIA
COMEDIA

"Solo para Paquita"

LA NAVE PRODUCCIONES TEATRALES

Marta Juániz nafar antzezlea Paquita da, emakume arrunta beste asko diren bezala, bizitza berezirik gabea, Ministerio bateko funtzionarioa. Eguneroko errutinak eta asperdurak bultzaturik, bingo-areto batera iritsiko da zortea bilatu nahian, bizitzari aldaketa eragiteko asmoz.
Aukerak zenbakiak bezalakoak dira, bata bestearen atzetik datoz. Modu berean, hiru gizoni lotuko zaie maiztasun berarekin. Bingoaren zenbakiek bezala, lehen gizonak bigarrenarengana eramanen du, eta bigarrenak, hirugarrenarengana. Hiru gizon, hiru egoera ezberdin, eta amaiera berdina.

La actriz navarra Marta Juániz da vida a Paquita, una mujer como tantas otras, sin una vida particular, funcionaria en un Ministerio. La rutina cotidiana y el aburrimiento la conducen a una sala de bingo con el deseo de buscar suerte y provocar el cambio. Las oportunidades son como las cifras, se suceden una tras otras. Del mismo modo, con la misma cadencia se encadenará a tres hombres. Como las cifras del bingo el primer hombre le conduce al segundo y, éste, al tercero. Tres hombres, tres situaciones distintas con un final común.

MAGIA FAMILIARRA
MAGIA FAMILIAR

“Sensaciones 2.0”

MAGO HODEI

Hodeik erronka berriari heldu dio: teknologia berriak aztertzeari, hain zuzen. Eszenaratze oso bisualaren bidez eta magia-saio txundigarriak eginez, magoak hainbat gai landuko ditu, hala nola zibersegutasuna, teknologiaren erabilerak eta hark gizartean duen eragina. Isilik, showa hastera baitoa! Eta orduan… mugikor batek jotzen du!

El mago Hodei se enfrenta a un reto: analizar las nuevas tecnologías. Con una puesta en escena muy visual y números de magia de alto impacto, el mago se acerca a temas como la ciberseguridad, los usos de la tecnología y su influencia en la sociedad. ¡Silencio, el show va a comenzar! Y, entonces...,¡suena un móvil!

OTSAILA / FEBRERO
Larunbata / Sábado
15

17:00 **GAZTELANIAZ CASTELLANO**

19:00 **EUSKARAZ EUSKERA**

Antzokia
Teatro

5 €

70 min

Egilea eta zuzendaritza / **Autoría y dirección**
Odei Domingo (Ilusionista / Ilusionista)
Interpreteak / **Intérpretes**
Odei Domingo (Ilusionista / Ilusionista), Imanol Celigüeta (eszena laguntzailea / ayudante de escena)

Jende gustiarendako, 4-5 urtetik gora / **Todos los públicos a partir de 4-5 años**

OTSAILA / FEBRERO
Igandea / Domingo
16

19:30

Antzokia
Teatro

6 €

90 min

Interpreteak / Intérpretes
Iñigo Aguerri (akordeoia eta ahotsa / acordeón y voz), Igor Martínez (txistua, alboka, pianoa, txirula, ttun ttuna eta koroak / txistu, alboka, piano, txirula, ttun ttun y coros), Salva Tarazona (bateria, kaxoi flamenkoa, bendhir / batería, cajón flamenco, bendhir), Xanti Etxeberria (kontrabaxua / contrabajo), Jorge Sánchez (gitarrak / guitarras)

FOLKA
FOLK

"Mielotxin 20 urte"

MIELOTXIN

Bere errepertorioko printzarik adierazgarrienak, hastapenetatik gaur egunera. Hainbat musikari eta artista nafar arituko zaizkio lankidetzan: Hutsun, Joaquín Taboada, Noelia Compains jotakantaria eta Malatxo txaranga. Kontzertu sutsu honetan, bata bestearen atzetik etorriko dira lankidetzak, hau da, pianoa, txalaparta, metal hirukotea eta ahotsak. Bai eta Lauarin dantza taldea ere. Errepertorio oparo eta aberatsa, kantu instrumentalak, euskaraz eta gaztelaniaz, herri kantuak, autore kantuak...

Concierto Aniversario con lo más representativo de su repertorio desde sus inicios hasta el presente. Contará con la colaboración de músicos y artistas navarros: Hutsun, Joaquín Taboada, la jotera Noelia Compains y la txaranga Malatxo. Un concierto vibrante en el que se irán sucediendo las diferentes colaboraciones con piano, txalaparta, trío de metales y voces. A ello se sumará el grupo de dantza Lauarin. El repertorio será muy variado con canciones instrumentales, vocales en euskera y castellano, populares, de autor…

ZINE-FORUMA EMAKUMEA
CINE-FÓRUM MUJER

“Minari. Historia de mi familia”

OTSAILA / FEBRERO
Asteazkena / Miércoles
19

19:00

Antzokia
Teatro

Sarrera librea
Entrada libre

115 min

Urtea / **Año** 2020
Zuzendaritza / **Dirección**
Lee Isaac Chung
Nazionalitatea / **Nacionalidad**
Estatu Batuak / Estados Unidos

Ez da gomendagarria 13 urtetik beherakoentzat / No recomendada a menores de 13 años

David 7 urteko haur korear-amerikarra da. Eguna goizetik arrats aldatuko zaio 80ko hamarkadaren erdian, aitak Arkansasko landa eremura bizitzera joatea erabaki baitu, familia guztiarekin, etxalde bat jartzeko, amets amerikarra lortzeko asmoz. Zuzendariaren biografian oinarriturik dago eta begirada kritikoa pausatzen du aurrerabidearen ideian.

María Castejónek koordinatua, Historian doktorea, idazlea eta blogaria. Aditua genero-irudikapenetan, ikus-entzunezkoetan.

David, un niño coreano-americano de 7 años, ve cómo a mediados de los años 80 su vida cambia, de la noche a la mañana, cuando su padre decide mudarse junto a toda su familia a una zona rural de Arkansas para abrir allí una granja, con el propósito de lograr alcanzar el sueño americano. Basada en la biografía del director, es una mirada crítica la idea de progreso.

Coordinado por María Castejón, doctora en Historia, escritora y bloggera. Especialista en representaciones de género en los medios audiovisuales.

MUSIKA
MÚSICA

OTSAILA / FEBRERO
Igandea / Domingo
23

20:00

Antzokia
Teatro

6 €

75 min

Zuzendaritza / Dirección
Iñigo Casalí
Interpreteak / Intérpretes
Itziar Pérez de Ziriza (pianoa / piano), Iñigo Casalí (txirula / flauta)

FOLKA
FOLK

"De aquí y de allá"
"Hangoak eta hemengoak"

ATARRABIA ABESBATZA

Atarrabiako abesbatzak mundu zabaleko 20 kantu emanen ditu eta hainbat hizkuntzatan, batzuk koreografiak lagundurik. Aspaldi-aspalditik, musikaren hizkuntza unibertsala bitarteko egokia izan da emozioak, ideiak, usteak eta beste adierazteko. Musika herrien arima baita, eta munduko herri guztiek abesten dute beren istorioak kanporatzeko: amodio eta gorroto istorioak, atsekabea eta malenkonia adierazteko istorioak, zapalkuntza istorioak, borroka, protesta eta aldarrikapen istorioak, askatasun eta bakearen aldekoak, bai eta garaipen, ospakizun eta alaitasunezko istorioak ere.

La coral de Villava interpretará en este concierto 20 canciones de distintos países del mundo y en diferentes idiomas, algunas acompañadas de coreografía. Desde tiempos ancestrales el lenguaje universal de la música ha servido para expresar emociones, ideas, creencias… La música es el alma de los pueblos, y todos los pueblos del planeta cantan para exteriorizar sus historias; historias de amor y de odio, de pena y nostalgia, historias de opresión, de lucha, de protesta y reivindicación, historias de ansia de paz y de libertad, y también de triunfo, de celebración y de alegría.

18:00

8. gela
Sala 8

Dohainik
gonbidapena saioa hasi baino 10 minutu lehenago hartu behar da

Entrada libre
previa recogida de invitación 10 minutos antes de la función

Publikoa / **Público**
4 urtetik aurrera
A partir de 4 años

OTSAILA / FEBRERO
Asteartea / Martes
25

GAZTELANIAZ
CASTELLANO

"Cuentos que suenan"

BIRJIÑE ALBIRA

OTSAILA / FEBRERO
Osteguna / Jueves
27

EUSKARAZ
EUSKERA

"Liburu barneko haizeak"

AINARA UNANUA

OTSAILA / FEBRERO
Ostirala / Viernes
28

20:00

Antzokia
Teatro

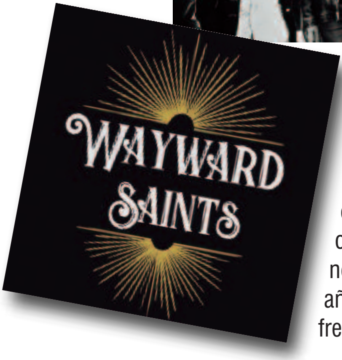
4 €

Interpreteak / Intérpretes
Lindsay Coleman (ahotsa / voz), Darren Flower (gitarra / guitarra), Justin Bennett (Gitarra nagusia eta erritmikoa / guitarra principal y rítmica), Bil Bertram (baxua / bajo), Dylan Beneteau (bateria / batería).

ROCK

Wayward Saints

Wayward Saints Kanadako rock boskote bat da, eskola zaharrekoa, belaunaldi zaharrei eta berriei rockaren zinezko espiritua itzultzeko asmoz. Humble Pie, Allman Brothers, Faces eta The Rolling Stones taldeen eragina jasorik (batzuk aipatzearren), atzera eginen duzu denboran barrena estadioko rockaren loriazko garaietara, estilo fresko eta dotorearen bidez.



Wayward Saints es un quintento canadiense de rock de la vieja escuela con la misión de devolver el espíritu sincero del rock a las viejas y nuevas generaciones. Con influencias como Humble Pie, Allman Brothers, Faces y The Rolling Stones, por nombrar algunos, te llevarán a un viaje en el tiempo a los años de gloria del rock de estadio con un estilo fresco y elegante.

Kultur Etxearen xedea

Kultur Etxea Atarrabiako Udalaren hurbileko kultur ekipamendua da eta herritargo kulturala eraikitzea du xede, bai arte prozesuen bidez, bai ekintza soziokulturalaren bidez, betiere kultur eragileen, taldeen eta herritarren arteko elkarlanean eta partaidetzan oinarriturik.

Hona hemen zer eskaintzen duen Kultur Etxeak:

- Kultura zabaltzeko programak (arte eszenikoak, musika, arte plastikoak, liburutegia, eta irakurzaletasuna bultzatzeko ekimena, zinema eta ikus-entzunezkoak, hitzaldiak…).
- Leku prestatuak arte jarduerak egiteko, taldeentzat nahiz artistentzat.
- Lanerako tokiak herriko elkarte eta taldeen saio komunitarioetarako.

Kultur Etxea honela osatua dago:

- Espazio eszenikoan 290 lagun sartzen dira.
- Erakusketa gela bat.
- Hainbat erabileratarako sei gela.
- Plastika gela bi (helduentzat eta haurrentzat).
- Antzerki-dantzarako gela bat.
- Hiru musika gela.
- **Liburutegian** badira bi irakurketa gela (helduentzat eta haurrentzat). Bestalde, bibliografia-funts zabala dauka eskura, eta zerbitzu aunitz eskaintzen ditu.

Jaso nahi duzu kultur agenda posta elektronikoz? *Idatz iezaguzu: cultura@villava.es*

PROTECCIÓN DE DATOS

Arduraduna: Atarrabiako Udala.

Xedea: Kultura Zerbitzuko informazioa bidaltzea.

Eskubideak: datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzea, eta tratamenduari kontra egitea, Kultur Etxeko atezaindegira edo dpd@villava.es helbidera joz.

Informazio gehigarria: pribatutasun politikaren atalean, www.villava.es

Kultur Etxeko ordutegia: astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 14:30era eta 15:00etatik 21:30era

Harremana: 948 332659 // cultura@villava.es

Finalidad de la Casa de Cultura

La **Casa de Cultura** es el equipamiento cultural de proximidad del **Ayuntamiento de Villava** cuya finalidad es construir ciudadanía cultural a través de los procesos artísticos y la acción sociocultural, en un entorno colaborativo y participativo de agentes culturales, colectivos y ciudadanía.

La Casa de Cultura ofrece:

- Programas de difusión cultural (artes escénicas, música, artes plásticas, biblioteca y animación a la lectura, cine y audiovisual, conferencias…).
- Espacios especializados para la práctica artística a entidades y artistas.
- Espacios de trabajo para las actuaciones comunitarias de asociaciones y colectivos locales.

La Casa de Cultura cuenta con:

- Un espacio escénico de 290 localidades.
- Una sala de exposiciones.
- Seis salas polivalentes.
- Dos aulas de artes plásticas (adultos e infantil).
- Un aula de teatro-danza.
- Tres salas para ensayos musicales,
- Una **Biblioteca** con dos salas de lectura (adultos e infantil) y ofrece un amplio fondo bibliográfico y múltiples servicios.

¿Quieres recibir la agenda cultural por correo electrónico? *Escríbe a cultura@villava.es*

PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable: Ayuntamiento de Villava.

Finalidad: Remitir información del Servicio de Cultura.

Derechos: acceder, rectificar, suprimir los datos y oponerse al tratamiento dirigiéndose a Conserjería de la Casa de Cultura o a dpd@villava.es

Información adicional: en el apartado de política de privacidad en www.villava.es

Horario de la Casa de Cultura: de lunes a viernes, de 9 a 14:30 y de 15 a 21:30

Contacto: 948 332659 // cultura@villava.es

Urtarrila / Enero

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

9 - 19 urtarrila / enero
Erakusketa / Exposición
XXIX. "Besta Jira" Lehiaketa / XXIX Certamen "Besta Jira"

11 Familiendako antzerkia / Teatro familiar
Check-Out Adrián Conde Espectáculos

12 Musika / Música ***Gospela euskaraz eta ingelesez / Gospel en euskera e inglés*** Goiko Gela

15 Zine-foruma Emakumea / Cine fórum Mujer
Papicha. Sueños de libertad-Papicha

17 Dokumentala / Documental ***Nafar Haziak. Ortzadar Euska Folkore***

18 Familiendako antzerkia / Teatro familiar ***Kutxartean*** Teatro Paraíso

19 Antzerkia / Teatro ***Far West*** Yllana

22 urtarrila-enero - 16 otsaila-febrero Erakusketa / Exposición
Nire barnetik sortua. José Manuel Martínez de Lizarrondo Galañena

26 Antzerkia / Teatro ***Berlín, Bretck, kabarett***

28 Ipuin-kontalaria / Cuentacuentos
"Cuentos borrascosos" Sergio de Andrés

30 Ipuin-kontalaria / Cuentacuentos
"Zenbat ipuin sartzen dira gure buruan" Jaione Urtasun

31 Antzerkia / Teatro ***Aita*** Compañía Laura Laiglesia

Otsaila / Febrero

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

01 Antzerkia / Teatro ***Aita*** Compañía Laura Laiglesia

02 Antzerkia / Teatro ***Amak*** Txalo Produkzioak

07 Musika / Música Lilo

09 Antzerkia / Teatro ***Solo para Paquita***
La Nave Producciones Teatrales

15 Magia ***Sensaciones*** Mago Hodei

16 Musika / Música ***Mielotxin 20 urte*** Mielotxin

19 Zine-foruma Emakumea / Cine fórum Mujer
Minari. Historia de mi familia

23 Musika / Música ***De aquí y de allá / Hangoak eta hemengoak***
Atarrabia Abesbatza

25 Ipuin-kontalaria / Cuentacuentos
"Cuentos que suenan" Birjiñe Albira

27 Ipuin-kontalaria / Cuentacuentos
"Liburu barneko haizeak" Ainara Unanua

28 Musika / Música Wayward Saints

ANTOLATZAILEA / ORGANIZA
casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea

ELKARTUTAKO GUNEA / ESPACIO ASOCIADO
NAFARROAKO ANTZOKI SAREA
RED DE TEATROS DE NAVARRA

LAGUNTZAILEA / COLABORA
Nafarroako Gobernua